

الملخص باللغة العربية

أهمية ومبررات البحث

نتيجة وجود معالم أثرية ومدرجة ضمن لائحة التراث العالمي في أرطاس، يجب تسليط الضوء على تلك المعالم لأهميتها وضرورة الحفاظ عليها، و إبراز الممارسات الغير قانونية للكيان الصهيوني، وتتمثل أهمية ومبررات البحث في النقاط التالية :

1. الحفاظ على موقع التراث العالمي لذلك يجب الحفاظ عليها لكي تبقى ضمن اللائحة .
2. مواجهة التحديات الإسرائيلية .
3. الحد من التوسع العمراني .
4. ضعف الجانب السياحي في المنطقة بسبب نقص في الخدمات والبنية التحتية .
5. غياب الجانب التخطيطي والتوعوي لأهمية هذه المعالم الأثرية وضرورة الحفاظ عليه

أهداف البحث

يهدف هذا البحث بشكل عام الى إحياء وتطوير الموروث الثقافي والطبيعي في منطقة بيت لحم الحضرية (أرطاس)، مع التركيز على الإطار التخطيطي، العمراني، السياحي و الزراعي، مع الأخذ بعين الاعتبار الوضع الجيوسياسي في المنطقة .

منطقة الدراسة

تضم منطقة الدراسة الحدود الادارية لقرية أرطاس بشكل كامل، وقد وضعت أرطاس على الخارطة السياحية وصنفت على أساس أنها موقع سياحي ذا طابع أثري، ديني، ثقافي لما فيها من معالم أثرية، وتعتبر قرية إرطاس الفلسطينية الواقعة غرب بيت لحم جنوب الضفة الغربية، ثاني أقدم منطقة فلسطينية بعد مدينة أريحا شرق الضفة الغربية، ومصدر المياه قبل العام 1967 لمدينتي القدس وبيت لحم، لوفرة عيون المياه فيها وتخزينها في برك سليمان جنوب بيت لحم، إن جمال الطبيعة فيها يحاكي جمال الهندسة المعمارية، وتاريخ حجارتها يحكي قصص وحكايات عما عايشته القرية على مدى آلاف السنوات، حيث تضم منطقة الدراسة معبد أقيم على أنقاض المسجد القديم الذي بني كمقام لسيدنا عمر

بن الخطاب عندما زار القدس ومر بمدينة بيت لحم، و دير أرتاس الذي أقيم عام 1895م، وبرك سليمان وهي من أشهر المعالم التاريخية والأثرية في القرية وهي رومانية رممها السلطان العثماني سليم القانوني عام 1552م (مدن وقرى فلسطين) .

تعد منطقة الدراسة (أرتاس) إحدى القرى الغربية لمحافظة بيت لحم، وتقع غرب بيت لحم، تتبع إدارياً لمحافظة بيت لحم على الطريق العام (القدس – بيت لحم – الخليل)، وترتفع عن سطح البحر 528 متر، ويقدر عمرها بأكثر من 6000 عام .

يحد قرية أرتاس من الشمال مدينة بيت لحم والدهيشة والدوحة، ويحدها من الغرب الخضر وادي النيص، ويحدها من الجنوب وادي رحال، ويحدها من الشرق خلة اللوز وهندازه .

Abstract in English

The importance and justification of the research

As a result of the existence of archaeological monuments included in the World Heritage List in Artas, these monuments must be highlighted due to their importance and the need to preserve them, and to highlight the illegal practices of the Zionist entity. The importance and justifications for the research are represented in the following points:

1. Preserving the World Heritage site, so it must be preserved in order to remain on the list.
2. Facing the Israeli challenges.
3. Reducing urban expansion.
4. Weak tourism in the region due to lack of services and infrastructure.
5. The absence of planning and awareness of the importance of these monuments and the necessity of preserving them

Research Aims

This research aims, in general, to revive and develop the cultural and natural heritage in the urban area of Bethlehem (Artas), with a focus on the planning, urban, tourism and agricultural framework, taking into account the geopolitical situation in the region.

Study Area

The study area includes the administrative borders of the village of Artas entirely. Artas has been placed on the tourist map and classified on the basis that it is a tourist site of an archaeological, religious, and cultural nature because of its archaeological features. The Palestinian village of Artas, located west of Bethlehem in the south of the West Bank, is the second oldest area Palestinian after the city of Jericho in the east of the West Bank, and the source of water before 1967 for the cities of Jerusalem and Bethlehem, due to the abundance of water springs in it and its storage in Solomon's Pools south of Bethlehem. The beauty of nature in it simulates the beauty of architecture, and the history of its stones tells stories and anecdotes about what the village has experienced over thousands of years, as the study area includes a temple built on the ruins of the old mosque that was built as a shrine for our master Omar Ibn Al-Khattab when he visited Jerusalem and passed through the city of Bethlehem, and the Monastery of Artas Which was established in 1895 AD, and Solomon's Pools, which are among the most famous historical and archaeological monuments in the village. They are Roman and restored by the Ottoman Sultan Selim the Magnificent in 1552 AD (Cities and Villages of Palestine).

The study area (Artas) is one of the western villages of Bethlehem Governorate, located west of Bethlehem, administratively affiliated to Bethlehem Governorate on the main road (Jerusalem - Bethlehem - Hebron), and rises 528 meters above sea level, and is estimated to be more than 6000 years old.

The village of Artas is bordered to the north by the city of Bethlehem, Dheisheh and Doha, to the west by Al-Khader, Wadi Al-Ness, to the south by Wadi Rahal, and to the east by Khallet Al-Luz and Hindaza.